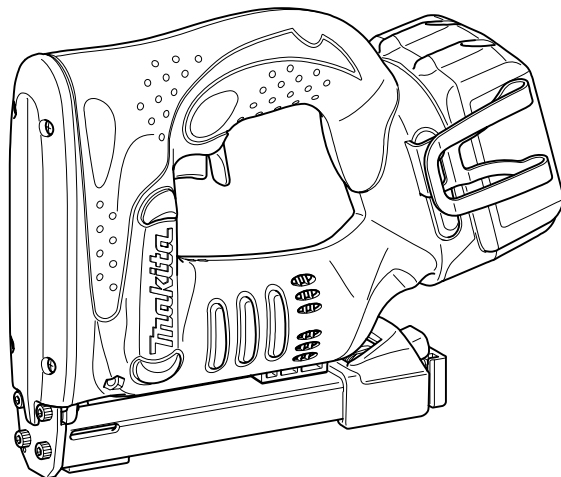
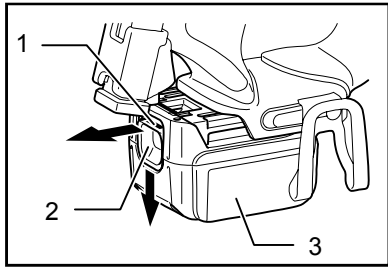




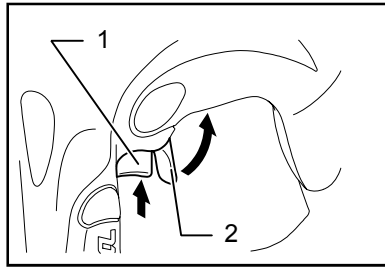
GB	Cordless Stapler	INSTRUCTION MANUAL
UA	Бездротовий скобкозабивач	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Zszywacz bezprzewodowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Mașină de capsat cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Akku-Klammerer	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Akkumulátoros fűzőgép	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Cordless Stapler	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Akumulátorová sponkovačka	NÁVOD K OBSLUZE

BST110

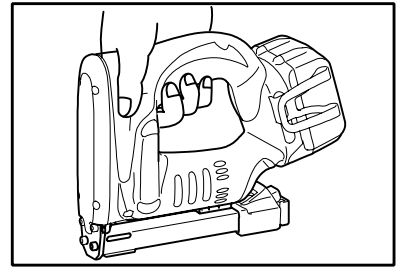




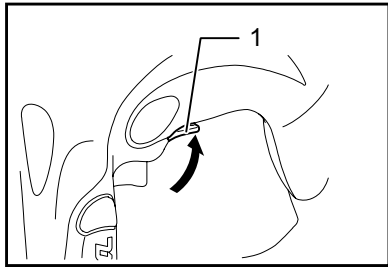
1 008508



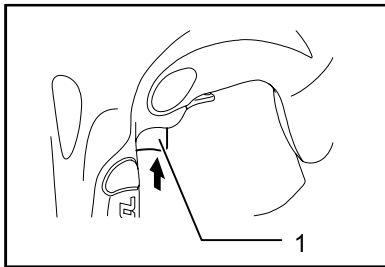
2 008509



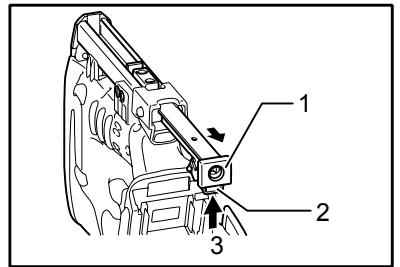
3 008510



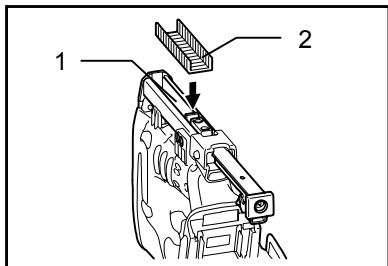
4 008511



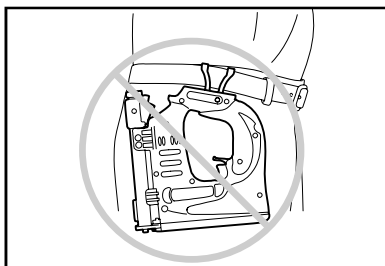
5 008513



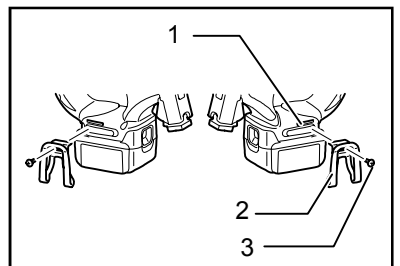
6 008516



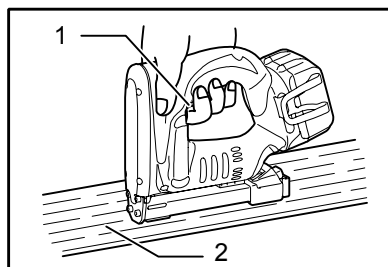
7 008519



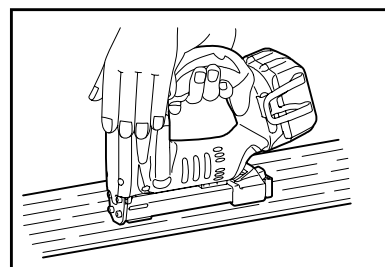
8 008517



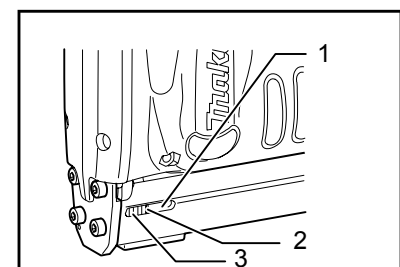
9 008518



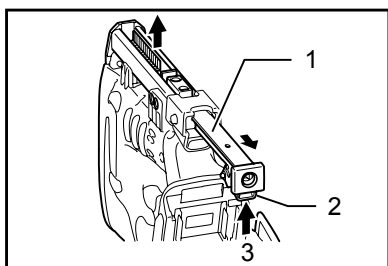
10 008520



11 008514



12 008515



13 008521

Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Červená část	6-2. Pojistná páčka	10-2. Materiál
1-2. Tlačítko	6-3. Stisknout	12-1. Kontrolní otvor
1-3. Akumulátor	7-1. Hlavní zásobník	12-2. Vytlačování
2-1. Spoušť	7-2. Sponky	12-3. Sponky
2-2. Páčka	9-1. Drážka	13-1. Pomocný zásobník
4-1. Páčka	9-2. Hák	13-2. Pojistná páčka
5-1. Spoušť	9-3. Šroub	13-3. Stisknout
6-1. Pomocný zásobník	10-1. Spoušť	

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	BST110
Šířka spony	10 mm
Použitelné délky spon	7 mm - 10 mm
Kapacita zásobníku spon	125 ks
Rozměry (D x Š x V)	245 mm x 79 mm x 191 mm
Čistá hmotnost	1,9 kg
Jmenovité napětí	14,4 V DC

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Poznámka: Technické údaje se mohou pro různé země lišit.

Určení nástroje

Nástroj je určen k nastřelování spon do konstrukčních materiálů, jako je například řezivo.

Pouze pro evropské země

Hluk a vibrace
Typická A-vážená úroveň akustického tlaku je 73 dB (A).
Úroveň hlučnosti při práci může překračovat 85 dB (A).

Používejte pomůcky na ochranu sluchu.

Typická vážená střední kvadratická hodnota zrychlení nepřekračuje 2,5 m/s².

Tyto hodnoty byly získány podle normy EN 792.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Model; BST110
Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty;
EN 60745, EN 55014 v souladu se směrnicemi Rady 2004/108/EC, 98/37/EC.

CE2007



Tomoyasu Kato
ředitel

Odpovědný výrobce:
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPONSKO
Oprávněný zástupce v Evropě:
Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15

ENE054-1

8JD, VELKÁ BRITÁNIE

ENB069-1

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO NÁSTROJ

1. V případě potřeby vždy používejte ochranné brýle nebo celoobličejový štít.
2. Nemiřte výstupním otvorem na žádné osoby v okolí (zejména na obličej). Udržujte ruce a nohy mimo oblast výstupního otvoru.
3. Před zaváděním sponek, seřizováním, kontrolou, prováděním údržby nebo po ukončení provozu vždy z nástroje vyjměte akumulátor.
4. Před zahájením provozu se přesvědčte, že se v blízkosti nenacházejí žádné osoby. Spony nikdy nenastřelujte současně z vnitřní i vnější strany stěny. Spony mohou proletět skrz a/nebo odletět, a představují proto vážné nebezpečí.
5. Dbejte na správný postoj a udržujte dobrou rovnováhu. Při práci ve výškách dbejte, aby se pod vámi nepohybovaly žádné osoby.
6. Pečlivě zkontrolujte stěny, stropy, podlahy, střešní krytinu, atd., aby nedošlo ke zranění elektrickým proudem, úniku plynu, výbuchu nebo jiným nehodám způsobeným nastřelením spon do vodičů pod proudem, potrubí nebo plynových potrubí.
7. Používejte pouze spony určené v této příručce. Použití jakýchkoliv jiných spon může způsobit selhání nástroje.
8. Nemanipulujte s nástrojem ani jej nepoužívejte

k žádnému jinému účelu, než k nastřelování spon.

9. **Nepoužívejte nástroj bez spon. Zkracuje se tak životnost nástroje.**
10. **Pokud si na nástroji povšimnete jakékoliv poruchy nebo čehokoliv neobvyklého, okamžitě přerušete práci.**
11. Nikdy spony nenastřelujte do materiálů, kterými mohou spony proletět jako střela.
12. Nikdy současně netiskněte spoušť a pojistnou páčku, dokud nejste připraveni ke sponkování dílů. Nechejte díl stisknout pojistnou páčku. Nikdy nepotlačujte funkci pojistné páčky zajištěním v zadní poloze nebo stisknutím rukou.
13. **Nikdy nemanipulujte s pojistnou páčkou. Často kontrolujte řádnou funkci pojistné páčky.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

ENC007-1

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

AKUMULÁTOR

1. **Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) baterii a (3) výrobku využívajícím baterii.**
2. **Akumulátor nedemontujte.**
3. **Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušete okamžitě provoz. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.**
4. **Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.**
5. **Akumulátor nezkratujte:**
 - (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
 - (2) **Akumulátor neskladujte v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**
 - (3) **Nevystavuje akumulátor vodě a dešti.**
Zkrat baterie může způsobit velký průtok proudu, přehřívání, možné popáleniny a poruchu.
6. **Neskladujte nástroj a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 ° C (122 ° F).**
7. **Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**
8. **Dávejte pozor, abyste baterii neupustili ani s ní nenaráželi.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. **Akumulátor nabijte před tím, než dojde k úplnému vybití baterie.**
Pokud si povšimnete sníženého výkonu nástroje, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. **Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor.**
Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. **Akumulátor nabíjete při pokojové teplotě v rozmezí od 10 ° C do 40 ° C (50 ° F - 104 ° F).**
Před nabíjením nechte horký akumulátor zchladnout.
4. **Pokud se lithium-iontový akumulátor nepoužívá po více než šest měsíců, je nutno jej dobít.**

POPIS FUNKCE

⚠ POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen jeho akumulátor.

Instalace a demontáž akumulátoru

Fig.1

- Před vložením nebo demontáží akumulátoru vždy nástroj vypněte.
- Při demontáži akumulátoru je nutno během vysunování z nástroje posunout tlačítko na přední straně akumulátoru.
- Při instalaci akumulátoru vyrovnejte jazyček na akumulátoru s drážkou ve skříně a zasuňte jej na místo. Akumulátor zasunujte vždy až na doraz, dokud není zajištěn na svém místě a nezazní malé cvaknutí. Pokud není tlačítko úplně zajištěno, je na jeho horní straně vidět červená část. Zasuňte jej tak, aby nebyla vidět červená část. V opačném případě může akumulátor vypadnout a způsobit zranění vám nebo okolostojícím osobám.
- Při vkládání akumulátoru nepoužívejte příliš velkou sílu. Pokud nelze akumulátor snadno zasunout, není vkládán správně.

Bezpečnostní systém

⚠ VAROVÁNÍ:

- Před uvedením do provozu se ujistěte, že jsou plně funkční všechny bezpečnostní systémy. V opačném případě může dojít ke zranění.

Fig.2

Fig.3

Před sponkováním ověřte následujícím způsobem funkčnost bezpečnostních systémů.

1. Před zkouškou zkontrolujte, zda nejsou v nástroji umístěny sponky.

2. Nástroj funguje při stisknutí spouště, i když není zatažena páčka.
3. Nástroj nefunguje při stisknutí spouště, když je zatažena páčka.

V případě bodů 2 a 3 existuje porucha v bezpečnostních systémech.

Spoušť a páčka

⚠VAROVÁNÍ:

- Před vložením akumulátoru do nástroje vždy zkontrolujte, zda je nástroj vypnutý.

Fig.4

Fig.5

Nástroj je vedle běžné spouště vybaven také páčkou, která funguje jako bezpečnostní systém.

Pokud chcete vystřelit sponku, zatáhněte nejdříve za páčku a potom stiskněte spoušť.

MONTÁŽ

⚠POZOR:

- Před prováděním jakékoli práce na sponkovačce se vždy ujistěte, že se vaše prsty nenacházejí na spoušti nebo na páčce a že je vyndán akumulátor.

Sponky

- Se sponkami a jejich obalem manipulujte opatrně. Bude-li se sponkami zacházeno hrubě, mohou se zdeformovat a způsobit problémy s přívodem sponek nebo jejich zablokování.
- Sponky neskladujte ve velmi vlhkém nebo velmi horkém prostředí ani na přímém slunci.

⚠POZOR:

- Nepoužívejte jiné sponky, než které jsou popsány v této příručce nebo sponky, které jsou poškozené, ohnuté, zrezivělé nebo zkorodované.
- Nevkládejte do zásobníku najednou sponky s různou velikostí, mohlo by se zhoršit posunování sponek nebo dojít k zaseknutí.

Plnění sponek

Vysuňte akumulátor.

Stiskněte zajišťovací páčku na zadní straně pomocného zásobníku a posuňte pomocný zásobník směrem dozadu.

Fig.6

Vložte sponky do hlavního zásobníku nožičkami směrem nahoru. Posuňte pomocný zásobník směrem dopředu.

Fig.7

Pomocný zásobník zajistíte na místě zaháknutím zajišťovací páčky na zadní straně pomocného zásobníku.

⚠POZOR:

- Je-li zásobník naplněný a nástroj je držen směrem dolů při otevřeném pomocném zásobníku, mohou sponky vypadnout a ohrozit osoby nebo věci nacházející se pod nástrojem. Mějte toto na paměti zejména při práci ve výšce.

Vyndávání sponek

⚠POZOR:

- Při vyndávání sponek se vždy ujistěte, že se vaše prsty nenacházejí na spoušti nebo na páčce a že je ze sponkovačky vyndán akumulátor. Náhodné vystřelení může způsobit zranění nebo poškození majetku.

Vysuňte akumulátor.

Stiskněte zajišťovací páčku a zasuňte zásobník zpět.

Vyndejte sponky ze zásobníku.

Hák

⚠POZOR:

- Před použitím háku se vždy ujistěte, že se vaše prsty nenacházejí na spoušti nebo na páčce a že je vyndán akumulátor.

Fig.8

⚠POZOR:

- Nezavěšujte hák za opasek. Při spadnutí sponkovačky po náhodném uvolnění háku z opasku by mohlo dojít k nechtěnému vystřelení a následnému zranění.

Háček je výhodný pro dočasné pověšení nástroje. Lze jej nainstalovat na obou stranách nástroje.

Při instalaci háčku jej vložte do drážky na jedné ze stran skříně nástroje a zajistěte jej šroubem. Chcete-li háček odstranit, povolte šroub a vysuňte jej.

Fig.9

PRÁCE

Nastřelování sponek

⚠VAROVÁNÍ:

- Před stisknutím spouště se vždy ujistěte, že se otvor, ze kterého jsou vystřelovány sponky, dotýká materiálu, který upevňujete. Sponky vystřeluje pouze stisknutí spouště. Náhodné vystřelení může způsobit zranění.

Fig.10

Položte nástroj otvorem, ze kterého jsou vystřelovány sponky, přímo na materiál, který upevňujete, a držte nástroj pevně proti materiálu. Potom vystřelte sponky zatažením za páčku a stisknutím spouště. Rukojeť je tvarována tak, aby bylo možné bezpečně držet hlavu nástroje dole ukazováčkem a palcem. Po vystřelení sponky zcela uvolněte spoušť.

Pokud hlava vystřelené sponky zůstane nad povrchem upevňovaného materiálu, nastřelte sponku tak, že přitom budete pevně držet hlavu sponkovačky.

Fig.11

POZNÁMKA:

- Pokud je spoušť stisknuta po rychlém použití spouště, může se stát, že sponkovačka nebude reagovat a nevystřelí sponku. Toto není porucha. V takovém případě můžete vystřelit další sponky uvolněním spouště a jejím opakovaným stisknutím.
- Souvislé používání sponkovačky v případě, kdy hlava vystřelených sponek zůstává nad povrchem upevňovaného materiálu, může způsobit poškození hnacího ústrojí sponkovačky, zaseknutí sponkovačky atd.

Kontrola zbývajících sponek

Fig.12

Zbývající sponky lze zkontrolovat přes kontrolní otvor. Nové sponky lze vložit, když je vytlačování vidět uprostřed kontrolního otvoru.

Odstranění zaseknutých sponek

⚠VAROVÁNÍ:

- Před odstraňováním zaseknutých sponek vždy zkontrolujte, že jsou uvolněny páčka a spoušť a že je vyjmut akumulátor.

Vyjměte ze sponkovačky akumulátor.

Fig.13

Stiskněte zajišťovací páčku na zadní straně pomocného zásobníku a posuňte pomocný zásobník směrem dozadu.

Vyndejte zaseknuté sponky, které zůstaly v otvoru, ze kterého jsou sponky vystřelovány.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Před zahájením kontroly nebo údržby nástroje se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen akumulátor.
- Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Sponky
- Různé typy originálních akumulátorů a nabíječek Makita
- Ochranné brýle

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan